

子育て支援センター 4月の行事

今月の健康ポイント対象日

6日、13日、20日、21日、26日

とき	行事	ところ	時間
6日(木)	マタニティー&ベビーひろば *赤ちゃんの為のおもちゃ作り、妊婦さんとお母さんの情報交換をするなどして過ごしましょう。 *最近伯耆町に住み始めた妊婦さんや保護者の方も、ぜひおいでください。ここでお友だちを見つけられるかも… 【対象】妊婦さん、または生後4か月～5か月までの赤ちゃんと保護者	子育て支援センター	10:00～11:30
8日(土)	にこにこ土曜日	子育て支援センター	9:00～11:30
20日(木) 21日(金)	わくわくひろば 0才 わくわくひろば 1才～	子育て支援センター	10:00～10:30 身体測定 10:30～11:30 年齢に合わせた遊び *今月は兜作り
22日(土)	にこにこ土曜日	子育て支援センター	9:00～11:30

※しばらくの間、『出張子育て支援センター』は実施しません。

- 「すくすくだより」は各保育所、各図書館、健康増進室に置いてありますのでご利用ください。また、町のホームページでもご覧いただけます。(二次元コードからアクセスできます。)
- 子育て支援センターは、パルプラスオン(岸本保健福祉センター)内にあります。子育て支援センターへは「検診室側入口」をご利用ください。
- 行事のない平日は、9:00～11:30 / 13:30～16:00の間どなたでも利用いただけます。
- 行事がある日は、午後から平常通りご利用いただけます。

※上記行事の時間以外は「ニコニコデー」として、毎日どなたでもご利用できます。(平日のみ)
※最新情報は、子育て支援センター HPでご確認ください。

「伯耆町子育て支援センター HP」<https://www.houki-town.jp/new1/18/k02/>



問い合わせ先

子育て支援センター
(パルプラスオン内)
TEL 0859-39-8011



このコーナーは、
ALT(外国語指導助手)によるエッセイを、
英語と日本語で紹介します。

Newsletter #10



It's getting warmer! I like the snow, winter sports, and winter holidays, but I'm always happy when it gets warmer. In America, we have the tradition of 'Spring Cleaning!' I would like to talk a

little bit about it!

In Japan, people clean to welcome the New Year, but in America we clean when it gets warm. This tradition is called 'Spring Cleaning.' There are many different theories about why we clean in spring. For example: ancient traditions from Europe, different weather, and more. Every year I make sure to clean my room, dust, wash my bed sheets, and get rid of things I don't need!

In America, many people sell old things with a 'garage sale.' It's called that because we put the old stuff in our garages and yards and sell them. On weekends, early in the morning, you can see countless homes selling things! It's fun to visit many homes, meet your neighbors, and see what people no longer need! I think it's a strange experience only in America.

I think welcoming the warm weather with a clean environment is important. Everyone, please try a little Spring Cleaning this year!

Jaret Hetland

ニュースレター⑩

だんだん暖かくなってきましたね!私は雪や冬のスポーツや冬の休日が好きですが、暖かくなってくるといつも嬉しいです。アメリカでは、「春の大掃除」という習慣があります。それについてちょっと話をしたいと思います!

日本では新年を迎えるために掃除をしますが、アメリカでは暖かくなったら掃除をします。この習慣は「春の大掃除」と呼ばれています。春に掃除をする理由については、見解が分かれるところです。それは例えば、ヨーロッパから来た古くからの伝統であったり、天候の変化であったり、などなどです。私は毎年必ず部屋を掃除して、ほこりをはたいて、ベッドシーツも洗ってもう要らなくなった物を捨てます!

アメリカではたくさんの人たちが「ガレージセール」で中古品を売ります。不用品を家の前庭やガレージに置いて売るので「ガレージセール」と呼ばれています。週末の早朝に数えられないほどの不用品を売っている家が見えます!そんな家々を訪れたり、隣人に会ったり、人の要らない物を見たりするのは楽しいです。アメリカならではの面白い体験だと思います。

クリーンな環境で暖かい気候を迎えることは大切だと思います。皆さん、今年の春は「春の大掃除」をちょっとやってみてください!

ジャレット・ヘットランド